

SVEN[®]

MULTIMEDIA EL 4001

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Рус

Мультимедийная мини-клавиатура Sven Multimedia EL 4001



Перед эксплуатацией внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его на весь период использования.

Благодарим Вас за покупку клавиатуры торговой марки SVEN!

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© Sven Company Ltd. Версия 1.0 (V 1.0)

Данное руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права оговорены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Информация, содержащаяся в этом документе, тщательно проверена, однако нет 100%-ной гарантии, что она будет соответствовать описанию конфигурации аппаратной части и программного обеспечения (ПО) конкретной системы. В содержание руководства могут быть внесены изменения без предварительного извещения.

ВНИМАНИЕ!

Это оборудование вырабатывает сигналы с частотами, перекрывающими частично радиодиапазоны. Поэтому при неправильной установке и эксплуатации оборудование может служить причиной помех. Клавиатура была испытана и соответствует компьютерным устройствам класса «В» раздела 15 Правил FCC, которые разработаны с целью обеспечения достаточной защиты от такого рода помех при установке в жилых помещениях. Если все-таки возникают помехи радиосвязи, то необходимо принять следующие меры:

- *Переориентировать или переместить приемную антенну телерадиоприемника.*
- *Переставить компьютер подальше от телерадиоприемника или наоборот.*
- *Включить компьютер так, чтобы телерадиоприемник и компьютер питались от разных ответвлений электропроводки.*
- *Проконсультироваться у опытного специалиста по устранению помех.*
- *Для уменьшения радиопомех пользуйтесь экранированным силовым и интерфейсным кабелем и не вносите изменения в конструкцию данного устройства без согласия производителя.*

По вопросам технической поддержки обращайтесь по адресу: <http://www.sven.ru>

Здесь же вы сможете найти обновленную версию данного руководства.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Особенности клавиатуры	4
2. Комплектация	4
3. Требования к системе	4
4. Подготовка к работе	4
5. Описание функций дополнительных клавиш	5
6. Решение возможных проблем	6
7. Технические характеристики	6

1. ОСОБЕННОСТИ КЛАВИАТУРЫ

- Мини-клавиатура на 87/88 клавиш функционально эквивалентна полной клавиатуре на 104 клавиши.
- 12 клавиш быстрого доступа:
 - 1 клавиша вызова приложений Windows: **Sleep** («Спящий» режим).
 - 5 клавиш быстрого доступа для работы в интернет-приложениях: **Back** (Назад), **Forward** (Вперед), **Favorite** (Избранное), **E-mail**, **WWW**.
 - 6 клавиш быстрого доступа для работы в мультимедийных приложениях: **Volume Down** (Громкость уменьшить), **Volume Up** (Громкость увеличить), **Pre-track** (Предыдущий трек), **Play/Pause** (Воспроизведение/Пауза), **Next track** (Следующий трек), **Stop** (Стоп).
- Совместимость с операционными системами Windows 95/98SE/Me/NT/2000/XP.
- Электролюминесцентная подсветка клавиш.

2. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- 1) Клавиатура — 1 шт.
- 2) Программное обеспечение (CD или гибкий диск) — 1 шт.
- 3) Руководство пользователя — 1 шт.

3. ТРЕБОВАНИЯ К СИСТЕМЕ

- IBM-совместимый персональный компьютер с процессором Pentium 133 или выше
- Не менее 64 Мб оперативной памяти
- Операционная система Windows 95/98SE/Me/NT/2000/XP
- Microsoft Internet Explorer версии 5.0 или выше
- CD/DVD-привод или флоппи-дискковод
- Звуковая плата
- Интерфейс PS/2 или USB

4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

При использовании USB-клавиатуры включите USB-контроллер системной платы и активируйте поддержку USB-клавиатуры в BIOS'е компьютера. Присоедините клавиатуру к компьютеру и установите программное обеспечение клавиатуры.

Внимание! Если используется клавиатура с интерфейсом PS/2, присоединяйте клавиатуру к выключенному компьютеру.

Инсталляция программного обеспечения (ПО) для Windows 95/98SE/Me/NT/2000/XP

- Перед установкой драйвера клавиатуры проверьте, есть ли какие-либо другие драйверы клавиатуры, установленные в вашей операционной системе. Перед установкой драйвера клавиатуры Multimedia 4001 все драйверы других клавиатур **должны быть удалены**.
- Вставьте CD или гибкий диск с драйверами в ваш CD/DVD-ROM или флоппи-дискковод, выберите Выполнить через меню **Пуск**. Выберите ПО, соответствующее типу интерфейса вашей клавиатуры и запустите программу ее установки (файл *****.exe**). Сначала на экран выводится введение. Прочитайте его перед следующим шагом. Программа автоматически начнет устанавливать на ваш жесткий диск необходимое ПО в каталог **Program Files\MultiKeyboard Driver**. После установки ПО перезагрузит ваш компьютер, чтобы активировать программу клавиатуры. Установленная программа и программа ее деинсталляции находится в меню: **Пуск/Программы/MultiKeyboard**.

Примечание. В операционных системах Win Me/2000/XP не требуется установка дополнительного программного обеспечения — система автоматически обнаружит новое устройство.

5. ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ КЛАВИШ













У клавиатуры есть 4 группы дополнительных клавиш:

- 1 клавиша быстрого доступа для вызова приложения Windows: **Sleep** («Спящий» режим).
- 5 клавиш быстрого доступа для работы в интернет-приложениях: **Back** (Назад), **Forward** (Вперед), **Favorite** (Избранное), **Refresh** (Обновить), **E-mail** и **WWW**.
- 6 клавиш быстрого доступа для работы в мультимедийных приложениях: **Volume Down** (Громкость уменьшить), **Volume Up** (Громкость увеличить), **Pre-track** (Предыдущий трек), **Play/Pause** (Воспроизведение/Пауза), **Next track** (Следующий трек), **Stop** (Стоп).
- 15 стандартных клавиш, функции которых изменяются в зависимости от состояния клавиш Fn/Num Lock.

Пожалуйста, убедитесь, что требования к системе и к ПО выполнены.

Электролюминесцентная подсветка включается и выключается клавишей Scroll Lock

Функции клавиш быстрого доступа для вызова приложений, работы в Интернете и мультимедийных приложениях.

Пиктограмма	Название функции	Описание функции
	Sleep («Спящий» режим)	Переводит компьютер в режим экономии электроэнергии Sleep («Спящий» режим).
	Back (Назад)	Возвращает к предыдущему, ранее просмотренному элементу в программах, поддерживающих команду Back, например в веб-браузере.
	Forward (Далее)	Продвигает к последующему элементу в программах, поддерживающих команду Forward, например в веб-браузере.
	Favorite (Избранное)	Открывает пункт меню Favorites (Избранное) в программе Internet Explorer. Там Вы можете хранить ссылки на часто используемые файлы и веб-страницы.
	E-mail (Электронная почта)	Запускает программу электронной почты, установленную по умолчанию. Вы можете перепрограммировать клавишу почты по умолчанию для запуска другой почтовой программы или запуска другого приложения.
	WWW (Интернет)	Запускает программу просмотра Интернета по умолчанию и загружает домашнюю страницу. Если веб-браузер уже включен, загружает домашнюю страницу. Можно перепрограммировать клавишу WWW для загрузки другой веб-страницы или запуска другого приложения.
	Pre-track (Предыдущий трек)	Переводит воспроизведение к предыдущему медиатреку. Нажимайте каждый раз для каждого предыдущего медиатрека.
	Play/Pause (Воспроизведение/Пауза)	Проигрывает/приостанавливает DVD/VCD/MP3/Audio медиафайлы. Нажмите эту клавишу вновь, чтобы возобновить воспроизведение.
	Stop (Стоп)	Останавливает воспроизведение медиафайлов.
	Next track (Следующий трек)	Переводит воспроизведение к следующему медиатреку. Нажимайте каждый раз для перехода к следующему медиатреку.
	Volume Up (Увеличение громкости)	Увеличивает громкость звука компьютера.
	Volume Down (Уменьшение громкости)	Уменьшает громкость звука компьютера.

15 стандартных клавиш, функции которых изменяются в зависимости от состояния клавиш Fn/Num Lock.

Клавиша английской раскладки клавиатуры	Функции клавиш в зависимости от состояния клавиш Fn и Num Lock							
	Fn Выкл.	Num Lock Выкл.	Fn Вкл.	Num Lock Выкл.	Fn Выкл.	Num Lock Вкл.	Fn Вкл.	Num Lock Вкл.
7	&7		Home		7		7	
8	*8		↑		8		8	
9	(9		PgUp		9		9	
0)0		*		*		0	
U	U		←		4		U	
I	I				5		I	
O	O		→		6		O	
P	P		-		-		P	
J	J		End		1		J	
K	K		↓		2		K	
L	L		PgDn		3		L	
::	::		+		+		::	
M	M		Ins		0		M	
>.	>.		Del		.		>.	
?/	?/		/		/		?/	

Примечание. Если в ячейке таблицы приведены два значения символов, то первое значение вводится в режиме прописных букв (клавиша Shift нажата), второе значение — в режиме строчных букв.

6. РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ

В случае возникновения каких-либо проблем с клавиатурой, пожалуйста, проверьте следующее:

1. Отсоедините шнур клавиатуры от ПК и проверьте контакты провода на предмет их возможного повреждения. Если никаких внешних повреждений не обнаружено и контакты кажутся исправными, попробуйте соединить шнур клавиатуры с ПК еще раз.
2. Если Ваша клавиатура имеет USB-интерфейс, проверьте, что BIOS ПК имеет настройки для USB-клавиатуры для работы по умолчанию.
3. При возникновении проблем с клавишей Sleep («Спящий» режим) убедитесь, что управление питанием активизировано, как в BIOS'e компьютера, так и в Windows.
4. При возникновении проблем с использованием дополнительных клавиш клавиатуры убедитесь, что драйвер клавиатуры установлен корректно. Также проверьте, соответствует ли аппаратное и программное обеспечение ПК требованиям, указанным в данном руководстве пользователя.
5. Оберегайте клавиатуру от прямых солнечных лучей, влаги, грязи, чрезмерного нагревания и абразивных химических (моющих) веществ.
6. Если на клавиатуру случайно попадет какая-либо жидкость, немедленно выключите ПК, отключите шнур приемника от ПК и обратитесь к дилеру или в сервис-центр. Воздержитесь от использования клавиатуры до тех пор, пока не получите консультацию специалистов.

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Совместимость с ОС	Windows 95/98SE/Me/NT/2000/XP (PS/2) Windows 98SE/Me/NT/2000/XP [USB и Combo (PS/2 + USB)]
Раскладка клавиш	87/88клавиш + 12 клавиш быстрого доступа
Контакты клавиш	Мембранные с тактильной обратной связью
Разъем подключения	PS/2, USB или Combo (PS/2 + USB)
Соответствие стандартам	FCC, CE
Размеры, мм	347 x 180 x 35
Масса, г	570

Примечание.

1. Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.
2. Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Sven Multimedia Keyboard Mini 4001



Please read this operation manual before using the unit and retain this operation manual in safe place for future reference.

Thank you for purchase of the keyboard of trade mark Sven.

COPYRIGHT

© Sven Company Ltd 2006

This document contains proprietary information protected by copyright. All rights are reserved. No part of this manual may be reproduced by any mechanical, electronic or other means, in any form, without prior written permission of the manufacturer.

TRADEMARKS

All trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners.

ABOUT THIS MANUAL

This manual is designed to assist you in installing and using the keyboard. Information in this document has been carefully checked for accuracy; however, no guarantee is given to the correctness of the contents. The information in this document is subject to change without notice.

Technical support is on <http://www.sven.ru>

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION STATEMENT

This Equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- * Reorient or relocate the receiving antenna.
- * Increase the separation between the equipment and receiver.
- * Connect the equipment into and outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- * Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference that may cause undesired operation.

Notice 1

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Notice 2

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

TABLE OF CONTENTS

1. Features of the keyboard	9
2. Completeness of delivery	9
3. System Requirements	9
4. Installation	9
5. Work on the keyboard	10
6. Troubleshooting	11
7. Specification	11

1. FEATURES OF THE KEYBOARD

- Elegant slim compact design
- 12 Hot Keys
 - 1 Windows Application Hot Key: Sleep
 - 5 Internet Hot Keys: Back, Forward, Favorite, E-mail, WWW
 - 6 Multimedia Hot Keys: Volume Down, Volume Up, Pre track, Play/Pause, Next track, Stop
- Fn/Num Lock 15 Keys layout
- Electron luminescence for keys lighting

2. COMPLETENESS OF DELIVERY

- 1) Keyboard1 — 1 pc
- 2) Software (CD or floppy-disk) — 1 pc
- 3) User's manual — 1 pc

3. SYSTEM REQUIREMENTS

Before installing the Multimedia Mini Keyboard software, please make sure that the following hardware and software components are installed and correctly set up. The following system specifications are required:

- Pentium 133 or higher processor.
- Microsoft Windows 95/98 SE/ME/2000/XP operating system or later.
- Microsoft Internet Explorer 5.0 or later.
- 64 MB of RAM is recommended.
- CD-ROM, DVD and Floppy drives.
- Sound card
- PS/2 or USB compatible

4. INSTALLATION

- Connect the keyboard to the desktop.
- Install the software.
- Before installing the Media Keyboard driver, check to see if there are any other keyboard drivers already installed on your system. All other keyboard drivers must be uninstalled BEFORE installing the Media Keyboard drivers.
- Insert the Driver CD (floppy disk) into your CD-ROM (floppy) drive and the CD will Auto Run. If it does not, please choose (Run) from the Start Menu. The file name on the CD is " ***.exe". The first screen is an introduction. Read it before proceeding to the next step. The software will automatically begin to install to your hard disk in a sub-directory titled C:\PROGRAM FILES\MULTIKEYBOARD DRIVER. After installation, you will be prompted to restart your computer in order to enable the Multi Keyboard software.
- Click (Finish) and restart your computer. The Multi Keyboard Icon will be activated automatically after Windows restarts.

NOTE: After installing the Multi Keyboard drivers, you must restart your computer, or the Multi Keyboard software will not be enabled.

5. WORK ON THE KEYBOARD













Multimedia Mini Keyboard Button Functions:

- 1 Windows Hot Key: Sleep.
- 5 Internet Hot Keys: Back, Forward, Favorite, E-mail, WWW.
- 6 Multimedia Hot Keys: Volume Down, Volume Up, Pre track, Play/Pause, Next track, Stop.
- Fn/Num Lock 15 Keys layout.

Please make sure that both the hardware and software requirements are met prior to using any of the Media Keyboard Buttons.

Scroll Lock key On/Off Electron luminescence for lighting

Description of functions of keys of a call of programs Windows, keys for Internet and keys for multimedia

Function Name		Function Description
	Sleep	Puts the system into Sleep mode if the PC supports power management and it is enabled.
	Back	Goes back to a previous item that was already viewed in programs that support the "Back" command, such as a Web browser.
	Forward	Goes to the next item if it was previously viewed in the same session, in programs that support the "Forward" command, such as a Web browser.
	Favorite	Opens the Internet Explorer Favorites pane. This is where you can store shortcuts to frequently used files, Web Sites, or other items, for easy access.
	E-mail	Starts the default e-mail program. Pressing the Mail Hot Key will tell you what the default e-mail program is. You can reassign the mail Hot Key to start another email Program or use a different Application.
	WWW	Starts the default Web browser and goes to the home page. If the Web browser is active, it opens the home page. You can reassign the WWW key to start another Web/Home or use a different Application.
	Pre-track	Switches to the previous media track. Press once for each preceding media track.
	Play/Pause	Switches between Play and Pause of DVD/VCD/MP3/Audio media. Once Pause is pressed, pressing this button again resumes play.
	Stop	Stops playing the media.
	Next track	Switches to the next media track. Press once for each subsequent media track.
	Volume Up	Increases the computer's sound volume.
	Volume Down	Decreases the computer's sound volume.

Additional keys connected by key Fn/Num Lock Key Function

Key Location	Status							
	Fn		Num Lock		Fn		Num Lock	
	Off	Off	On	Off	Off	On	On	On
7		&7		Home		7		7
8		*8		↑		8		8
9		(9		PgUp		9		9
0)0		*		*		0
U		U		←		4		U
I		I				5		I
O		O		→		6		O
P		P		-		-		P
J		J		End		1		J
K		K		↓		2		K
L		L		PgDn		3		L
::		::		+		+		::
M		M		Ins		0		M
>.		>.		Del		.		>.
?/		?/		/		/		?/

If in cell of the table is two values of characters, the first value is inducted in the mode of capital letters, the second value - in the mode of lowercase letters are instanced.

6. TROUBLESHOOTING

In case of occurrence of any problems with the keyboard, please, about trust the following:

- Disconnect a cord of the keyboard from the personal computer and check up contacts of a wire for their possible damage. If any external damages it is not revealed also contacts seem serviceable, try to connect a wire to the personal computer once again.
- If BIOS the personal computer has options for the USB keyboard, be convinced, that they are adjusted by default.
- At occurrence of problems with a key «Sleep» be convinced, that power management is made active both in BIOS, and in Windows.
- At occurrence of problems with use of additional keys of the keyboard, check up that the driver of the keyboard is established correctly. Also check up, whether corresponds hardware and the software of the personal computer to the requirements specified in the given user's guide.
- Preserve all components of the given complete set against direct solar beams, moisture, dirties, excessive heating, abrasive and chemical substances.
- In case on the keyboard any liquid will casually get, immediately switch off the personal computer, disconnect a cord keyboard from the personal computer, and address to the dealer or in the service-center.

Refrain from use of the given complete set until receive consultation of experts.

7. SPECIFICATION

OS Compatibility	Windows 95/98SE/Me/NT/2000/XP
Key Layout	87/88 + 12 hot key
Key switches	Membrane switch with tactile feedback
Connector	PS/2 or USB
Agency Approvals	FCC, CE
Dimension, mm	347 x 180 x 35
Weight, g	570

Notes:

- 1). Given specifications may not serve the basis for claims.
- 2). Sven production is constantly developed. That's why the specifications may be changed without preliminary notice.

